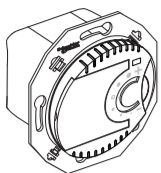
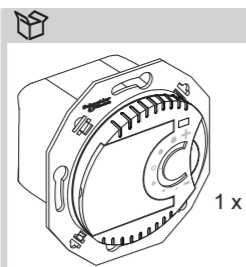


Renova

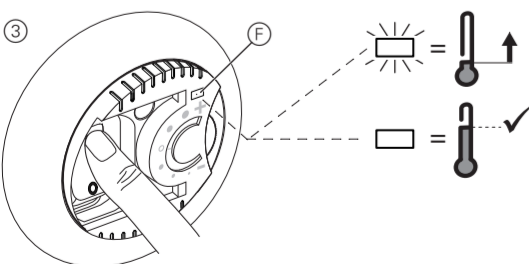
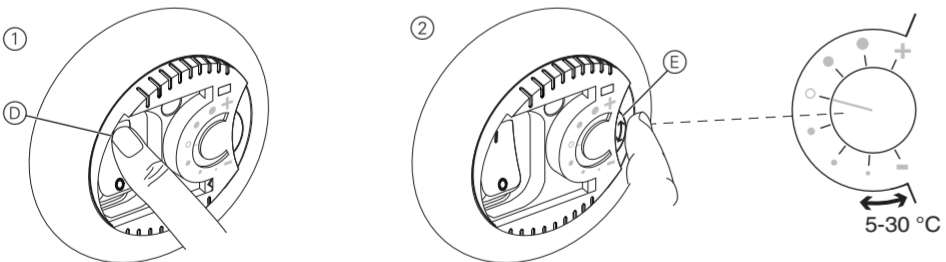
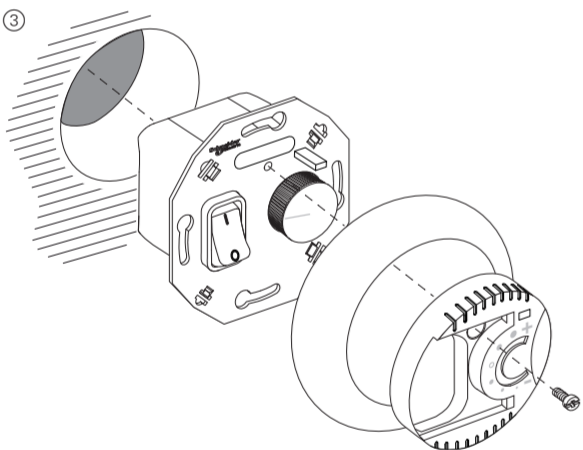
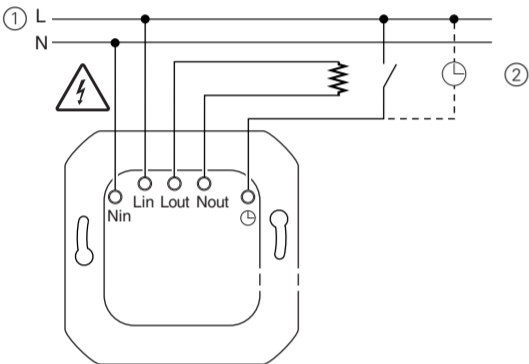
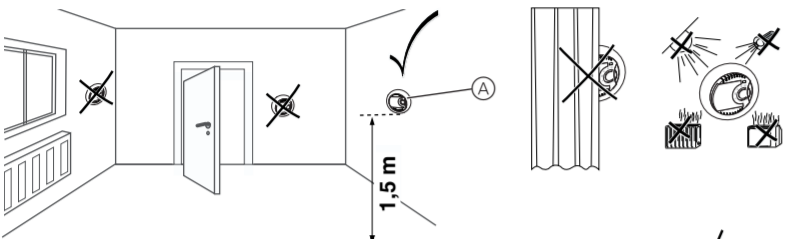
WDE011622, WDE011624



1 x



1 x

**Renova rumstermostat 16 A****För din säkerhet****FARA**

Risk för allvarliga egendoms- och personskador, till exempel på grund av brand eller elstötar som uppstår genom felaktig elinstallation.

En säker elinstallation kan endast genomföras om personen i fråga har grundläggande kunskap inom följande områden:

- anslutning till installationsnätverk
- anslutning till flera elektriska apparater
- dragning av elkablar

Denna kunskap och erfarenhet innehas vanligtvis endast av personer med utbildning inom området elinstallation. Om dessa minimikrav inte uppfylls eller på något sätt inte beaktas ansvarar du ensam för eventuella egendoms- eller personskador.

Introduktion av termostaten

Renova 16A rumstermostater (nedan kallade **termostater**) används för att reglera temperaturen i torra och inhägnade områden, t.ex. lägenheter, skolor, verkstäder etc. En intern temperatursensor, som sitter under plastkåpan, övervakar rumstemperaturen.

Typ	Markn.ref.	Funktionalitet
STR16 30 °C	WDE011622 WDE011624	Temperaturområde 5–30 °C

Den gröna lysdioden tänds när termostaterna är anslutna till nätspänningen.

Termostaterna stängs av eller slås på med brytaren under det främre höljet.

Börtemperaturen justeras med vridreglaget. I uppvärmningsläget tänds en röd lysdiod.

Nattsänkingsfunktionen sänker rumstemperaturen med omkring 4 °C, detta sänker värmekostnaderna.

Termostaterna är skyddade mot överspänning och överhettning. Över 90 °C börjar den röda lysdioden blinka och termostaten stängs av. Det går att återställa termostaten genom att slå på och stänga av brytaren när termostaten har kylts av och lasten minskar.

Monterings sida

Information om installationsplatsen finns under För att termostaten ska kunna manövreras måste temperatursensorn installeras så att den skyddas från yttre påverkan och temperaturändringar i så hög grad som möjligt. Detta garanterar tillförlitlig övervakning av rumstemperaturen.

Ta därför hänsyn till följande vid val av monteringsplats:

- Min. monteringshöjd: 1,5 m över golvet.
- Installera inte enheten för nära fönster, dörrar eller ventilationsöppningar.
- Installera inte enheten över radiatorer eller andra värmekällor.
- Enheten får inte täckas över eller installeras bakom gardiner.
- Undvik direkt solljus och lampjus.
- Installera inte enheten i grenuttag tillsammans med komponenter som avger värme, t.ex. parkeringsljus eller elektroniska brytare.

Installation av termostaten

Information om installation finns under

① Dra termostatens ledningar

Anslut termostaten enligt kopplingsdiagrammet.

Om skyddsjordanslutningar är tillgängliga, anslut dessa med externa anslutningsdon. Termostaten har inga jordklämmor.

② Nattsänkingsfunktion

Nattsänkingsfunktionen går att aktivera genom att ansluta en klockbrytare, rörelsedetektor, extern brytare eller andra typer av brytare. Anslut inte nattsänkingsfunktionen om en sådan inte krävs.

③ Montera termostaten

Montera termostaten i en apparatdosa.

Manövrering av termostaten

Information om drift finns under

① Slå på termostaten med brytaren

② Ställ in önskad temperatur med vridreglaget med temperaturområde mellan 5 och 30 °C. Lämplig temperaturinställning avgörs av personlig smak och erfarenhet.

③ Om rumstemperaturen sjunker under det inställda värdet, sätter termostaten på värmen. Den röda lysdioden tänds och lyser tills den inställda temperaturen uppnås.

④ Nattsänkingsfunktionen sänker temperaturen med omkring 4 °C.



Det kan ta flera timmar att värma upp rummet till önskad temperatur. Vänta därför med att höja temperaturen.

Tekniska data

Märkspänning:	230 V~, 50 Hz
Max. säkring:	16 A
Max. last:	3 600 W (16A, 230V, cosφ= 1)
Ledningar/klämmor:	Max. 2,5 mm ²
Drifttemperatur:	-10 °C till +30 °C
Temperaturstyrningsområde:	+5 °C till +30 °C
Noggrannhet:	1 °C
Nattlig temperatursänkning	T -4°C
Drifttyp	1.A
Kapslingsklass:	IP 20



Återvinn utrustningen separat från hushållsavfallet vid ett officiellt uppsamlingsställe. Professionell återvinning skyddar människor och miljö mot de negativa effekter som kan uppstå.

Schneider Electric Industries SAS

Kontakta kundservicecentret i ditt land om du har några tekniska frågor.

www.schneider-electric.com

Renova romtermostat 16 A**For din sikkerhet****FARE**

Fare for alvorlig personskade og skade på eiendom, f.eks. på grunn av brann eller elektrisk støt som følge av feil elektrisk installasjon.

Sikker elektrisk installasjon kan kun garanteres hvis ansvarlig person kan dokumentere grunnleggende kunnskap på følgende områder:

- Tilkobling til strømmett
- Tilkoble flere elektriske enheter
- Legge elektriske kabler

Disse ferdighetene og erfaringene kan vanligvis kun fremvises av autoriserte installatører, montørgruppe L eller liknende. Hvis disse minstekravene ikke er oppfylt eller er ignorert på et område, er du selv ansvarlig for eventuelle personskader eller skader på eiendom.

Termostat, innledning

Renova 16A romtermostater (henvist til nedenfor som **termostater**) brukes til å kontrollere temperaturen på tørre og lukkede steder, slik som leiligheter, skoler, verksteder osv. En intern temperatursensor som befinner seg under den sentrale platen, overvåker romtemperaturen.

Type	Komm.ref.	Funksjonalitet
STR16 30 °C	WDE011622 WDE011624	Temperaturområde 5-30 °C

Den grønne LED-en lyser når termostatene er koblet til strømnettet.

Termostatene kobles på eller av ved hjelp av kippbryteren som du finner under frontdekselet.

Temperatursettpunktet justeres ved hjelp av vrikknappen. I varmmodus lyser en rød LED opp.

Nattsenkingsfunksjonen senker romtemperaturen med ca. 4 °C, hvilket reduserer oppvarmingskostnadene.

Termostatene er beskyttet mot overspenning og overdrevne temperaturer. Når temperaturen stiger over 90 °C, begynner den røde LED-en å blinke og termostaten slås av. Termostaten kan tilbakestilles ved å dreie kippbryteren på og av etter at termostaten har kjølt ned og belastningen er redusert.

Moneringssted

For informasjon om installasjonsstedet se

For at termostaten skal kunne brukes, må temperatursensoren installeres slik at den er beskyttet så godt som mulig mot ytre innflytelser og temperatursvingninger. Dette garanterer en pålitelig registrering av romtemperaturen.

Ta derfor hensyn til følgende ved valg av installasjonssted:

- Minste installasjonshøyde: 1,5 m over gulvet.
- Ikke installer for nær vinduer, dører eller luftenåpninger.
- Ikke installer over varmeapparater eller andre varmekilder.
- Ikke tildekk eller installer bak gardiner.
- Unngå direkte sollys og lys fra lamper.
- Må ikke installeres i strømlister sammen med komponenter som produserer varme, slik som dimmere eller elektroniske brytere.

Installasjon av termostaten

For informasjon om installasjon se

① Trekke kabler for termostaten

Tilkoble termostaten som vist i koblingsdiagrammet.

Hvis beskyttende jordingsledere er tilgjengelige, skal disse tilkobles via eksterne konnektorer. Termostaten har ingen jordingsklammer.

② Nattsenkingsfunksjon

Nattsenkingsfunksjonen kan aktiveres ved å koble til en urbryter, bevegelsesdetektor, ekstern bryter eller andre typer brytere. Hvis nattsenkingsfunksjonen ikke er nødvendig, bør den ikke tilkobles.

③ Montere termostaten

Monter termostaten i en innbyggingsboks.

Drift av termostaten

For informasjon om drift, se

① Slå på termostaten ved hjelp av kippbryteren

② Still inn ønsket temperatur ved hjelp av vrikknappen , temperaturområdet ligger mellom 5 og 30 °C. Den egnede temperaturinnstillingen bestemmes ved bruk av individuelle, empiriske verdier.

③ Hvis romtemperaturen faller under den innstilte verdien, slår termostaten på värmen. Den røde LED-en lyser helt til den innstilte temperaturen har blitt nådd.

④ Nattsenkingsfunksjonen reduserer temperaturen med ca. 4 °C.



Oppvarming av rommet til den ønskede temperaturen kan ta flere timer. Derfor bør du vente litt før du øker temperaturen.

Tekniske data

Merkespenning:	230 V~, 50 Hz
Maks. sikring:	16 A
Maks. last:	3600 W (16A, 230V, cosφ= 1)
Kabler/klemme:	Maks. 2,5 mm ²
Drifttemperatur:	-10 °C ...+30 °C
Temperaturstyringsområde:	+5 °C ...+30 °C
Styringsnøyaktighet:	1 °C
Nattsenkingsfunksjon	T -4°C
Driftstype	1.A
Beskyttelsesklasse:	IP 20

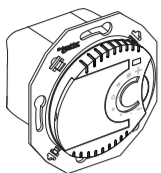


Ikke kast apparatet i det vanlige husholdningsavfallet, men lever det på et offentlig innsamlingssted. Profesjonell gjenvinning beskytter mennesker og miljø mot mulige negative effekter.

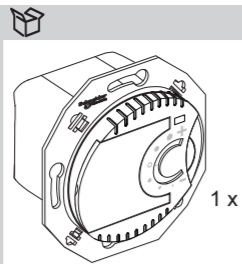
Schneider Electric Industries SAS

Ta kontakt med kundesenteret i ditt land hvis du har tekniske spørsmål.

www.schneider-electric.com

Renova

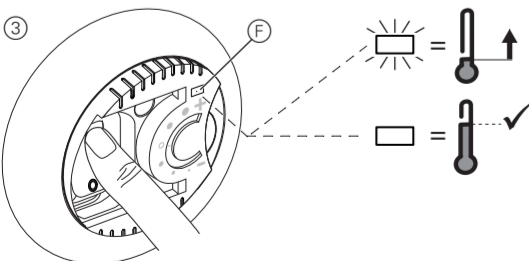
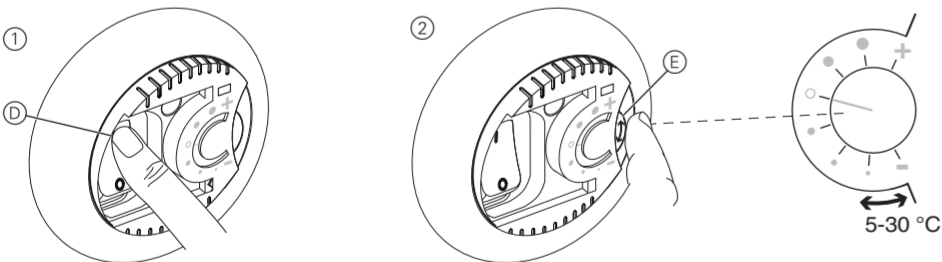
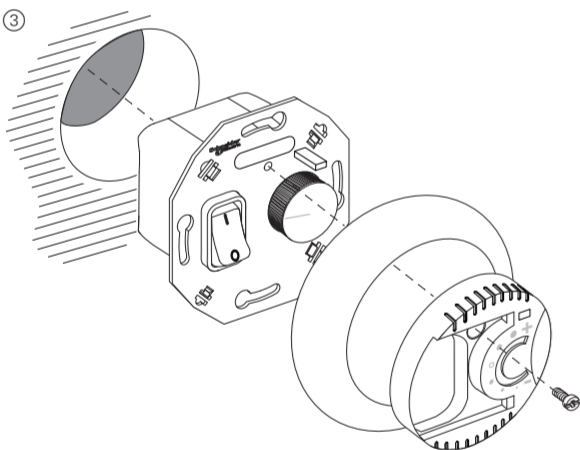
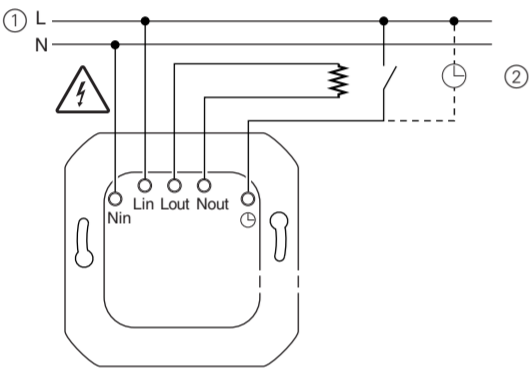
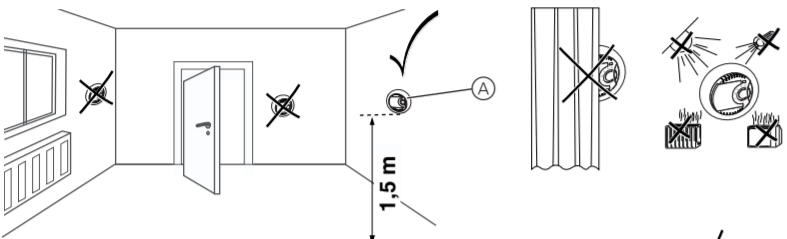
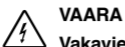
WDE011622, WDE011624



1 x



1 x

**fi** Käyttöohjeet**Renova-huonetermostaatti
16 A****Käyttäjän turvallisuus****VAARA**

Vakavien aineellisten vahinkojen ja henkilövahinkojen vaara, esim. tulipalon tai sähköiskun aiheuttamana, jos sähköasennus tehdään epäasianmukaisesti.

Turvallisen sähköasennuksen voi suorittaa vain henkilö, jolla on perustiedot seuraavilta aloilta:

- kiinteään sähköverkkoon kytkeminen
- sähkölaiteasennukset
- sähkökaapeleiden asentaminen

Nämä taidot ja kokemus ovat yleensä vain päteville ammattilaisilla, joilla on kokemusta sähköasennustekniikasta. Jos nämä vähimmäisvaatimukset eivät täyty tai niitä ei jollakin osalta oteta huomioon, vastaat yksin kaikista aineellisista vahingoista ja henkilövahingoista.

Termostaatin esittely

16 A:n Renova-huonetermostaatteja (kutsutaan jatkossa nimellä **termostaatti**) käytetään lämpötilan säätelyyn kuivissa ja suljetuissa tiloissa kuten asuinhuoneistoissa, kouluissa, työpajoissa jne. Huoneenlämpötilaa valvoo sisäinen, keskiölevyn alapuolelle sijoitettu lämpötila-anturi.

Tyyppi	Tilausnumero	Toiminnot
STR16 30 °C	WDE011622 WDE011624	Lämpötila-alue 5-30 °C

Vihreä led-valo palaa, kun termostaattit on liitetty verkkovirtaan.

Termostaattit kytketään käyttöön tai pois käytöstä vipukatkaisimella, joka on etukannen alla.

Lämpötilan asetusarvo säädetään valintalevyn avulla. Lämmitystilassa palaa punainen led-valo.

Yölämpötoiminto alentaa huoneen lämpötilaa noin 4 °C ja näin vähentää lämmityskustannuksia.

Termostaateissa on suojaus ylijännitettä ja liikalämpöä vastaan. Jos lämpötila nousee korkeammaksi kuin 90 °C, punainen led-valo alkaa vilkkua ja termostaatti kytkeytyy pois käytöstä. Termostaatin voi nollata kytkemällä sen vipukatkaisimesta käyttöön ja pois käytöstä, kun termostaatti on jäähtynyt ja kuormitus alentunut.

Asennuspuoli

Asennuspaikkaa koskevat tiedot, ks.

Jotta termostaatin käyttö olisi mahdollista, lämpötila-anturi on asennettava siten, että se on suojattu mahdollisimman hyvin ulkoisilta vaikutuksilta ja lämpötilavaihteluilta. Tämä takaa huoneenlämmön luotettavan tunnistamisen.

Sen vuoksi seuraavat seikat on otettava huomioon asennuspaikkaa pohdittaessa:

- Minimiasennuskorkeus: 1,5 m lattian yläpuolelle.
- Älä asenna liian lähelle ikkunoita, ovia tai tuuletusaukkoja.
- Älä asenna lämmittimien tai muiden lämmönlähteiden yläpuolelle.
- Älä peitä tai asenna verhojen taakse.
- Vältä suoraa auringonvaloa ja lamppujen valoa.
- Älä yhdistä tuotetta pistorasialistoihin, joihin on liitetty voimakkaasti lämpeneviä komponentteja kuten himmentimiä tai elektronisiiä kytkimiä.

Termostaatin asentaminen

Asennusta koskevat tiedot, ks.

1 Kytke termostaatti

Liitä termostaatti kytkentäkaavion mukaisesti.

Jos käytettävissä on suojamaadoitusjohtimia, ne kytetään ulkoisten liittimien kautta. Termostaatissa ei ole maadoitusliittimiä.

2 Yölämpötoiminto

Yölämpötoiminnon voi ottaa käyttöön liittämällä termostaatin kellokytkimeen, liiketunnistimeen, ulkoiseen kytkimeen tai muuhun kytkimeen. Jos yölämpötoimintoa ei tarvita, se jätetään liittämättä.

3 Termostaatin asennus

Kiinnitä termostaatti asennuskoteloon.

Termostaatin käyttö

Tietoa käytöstä

- 1 Kytke termostaatti käyttöön vipukatkaisimella
- 2 Aseta valintalevyn avulla lämpötila haluttuun arvoon lämpötila-alueella 5–30 °C. Sopiva lämpötila määrittyy yksilöllisten ja kokemusperäisten arvojen perusteella.
- 3 Jos huoneenlämpötila laskee asetetun arvon alapuolelle, termostaatti kytkee lämmityksen käyttöön. Punainen led-valo palaa, kunnes lämpötila nousee asetetun arvon mukaiseksi.
- 4 Yölämpötoiminto alentaa lämpötilaa noin 4 °C.

Huoneen lämpeneminen haluttuun arvoon voi kestää useita tunteja. Siksi kannattaa odottaa jonkin aikaa, ennen kuin lämpöä lisätään.

Tekniset tiedot

Nimellisjännite:	230 V~, 50 Hz
Enimmäissulake:	16 A
Enimmäiskuormitus:	3600 W (16A, 230V, cosφ= 1)
Johdot/liittimet:	Enint. 2,5 mm ²
Käyttölämpötila:	–10 °C ... +30 °C
Lämpötilan säätöalue:	+5 °C ... +30 °C
Säätötarkkuus:	1 °C
Yölämpötilan säätötoiminto	T –4°C
Toimintatapa	1.A
Kotelointiluokka:	IP 20



Toimita laite kotitalousjätteistä erotettuna viralliseen jätteiden vastaanottopisteeseen. Ammattimainen kierätys suojelee ihmisiä ja ympäristöä mahdollisesti haitallisilta vaikutuksilta.

Schneider Electric Industries SAS

Voit esittää teknisiä kysymyksiä maakohtaiseen asiakaspalveluun.

www.schneider-electric.com

de

Gebrauchsanleitung

**Renova Raumtemperaturregler
16 A****Für Ihre Sicherheit****GEFAHR**

Gefahr von schweren Sach- und Personenschäden, z. B. durch Brand oder elektrischen Schlag, aufgrund einer unsachgemäßen Elektroinstallation.

Eine sichere Elektroinstallation kann nur gewährleistet werden, wenn die handelnde Person nachweislich über Grundkenntnisse auf folgenden Gebieten verfügt:

- Anschluss an Installationsnetze
- Verbindung mehrerer elektrischer Geräte
- Verlegung von Elektroleitungen

Über diese Kenntnisse und Erfahrungen verfügen in der Regel nur ausgebildete Fachkräfte im Bereich der Elektro-Installationstechnik. Bei Nichterfüllung dieser Mindestanforderungen oder Missachtung droht für Sie die persönliche Haftung bei Sach- und Personenschäden.

Temperaturregler kennenlernen

Der Renova Raumtemperaturregler (im Folgenden **Temperaturregler** genannt) dient der Temperaturregelung in trockenen und geschlossenen Räumen, wie Wohnungen, Schulen, Arbeitsräumen, usw. Ein interner Temperatursensor unter der Zentralplatte überwacht die Raumtemperatur.

Typ	Art.-Nr.	Funktionen
STR16 30 °C	WDE011622 WDE011624	Temperaturbereich 5-30 °C

Die grüne LED-Anzeige leuchtet, wenn die Temperaturregler mit dem Stromnetz verbunden sind.

Die Temperaturregler werden durch Betätigung des Kipptasters, der sich unter der Frontabdeckung befindet, ein- bzw. ausgeschaltet.

Der Temperatur-Sollwert wird über den Drehregler eingestellt. Im Heizmodus leuchtet eine rote LED-Anzeige. Durch die Nachtabsenkungsfunktion wird die Raumtemperatur um ca. 4 °C verringert, so dass Heizkosten gespart werden.

Die Temperaturregler sind vor Überspannung und Überhitzung geschützt. Bei einer Temperatur über 90 °C beginnt die rote LED-Anzeige zu blinken und der Temperaturregler schaltet sich aus. Sobald sich der Temperaturregler abgekühlt hat und die Last verringert wurde, kann der Temperaturregler durch An- und Ausschalten über den Kipptaster wiedereingeschaltet werden.

Montageort

Für Informationen zum Montageort siehe

Zum Betrieb des Thermostates muss der eingebaute Temperatursensor weitgehend vor äußeren Einflüssen und Temperaturschwankungen geschützt werden, um eine zuverlässige Erfassung der Raumtemperatur sicherzustellen.

Beachten Sie daher bei der Planung des Einbaortes:

- Mindesthöhe des Einbaortes: 1,5 m über dem Fußboden.
- Nicht in unmittelbarer Nähe von Fenstern, Türen und Lüftungsöffnungen einbauen.
- Nicht über Heizkörpern oder anderen Wärmequellen einbauen.
- Nicht verdeckt oder hinter Vorhängen einbauen.
- Direkte Einstrahlung von Sonnenlicht oder Lampen vermeiden.
- Nicht in Mehrfachdosen zusammen mit Wärme produzierenden Bauteilen, wie Dimmern oder elektronischen Schaltern montieren.

Temperaturregler montieren

Für Informationen zur Montage siehe

1 Verdrahtung des Temperaturreglers

Schließen Sie den Temperaturregler gemäß dem Schaltplan an.

Falls Schutzleiter verfügbar sind, schließen Sie diese über externe Anschlüsse an. Der Temperaturregler verfügt über keinerlei Schutzleiterklemmen.

2 Nachtabsenkungsfunktion

Die Nachtabsenkungsfunktion kann durch Anschluss an eine Zeitschaltuhr, einen Bewegungsmelder, einen externen Schalter oder andere Arten von Schaltern aktiviert werden. Schließen Sie die Nachtabsenkungsfunktion nicht an, wenn Sie sie nicht benötigen.

3 Montage des Temperaturreglers

Montieren Sie den Temperaturregler in eine Einbaudose.

Temperaturregler bedienen

Für Informationen zur Bedienung siehe

- 1 Schalten Sie den Temperaturregler über den Kipptaster ein.
- 2 Stellen Sie die gewünschte Temperatur über den Drehregler im Temperaturbereich zwischen 5 und 30 °C ein. Die passende Temperatureinstellung richtet sich nach eigenen Erfahrungswerten.
- 3 Falls die Raumtemperatur den eingestellten Wert unterschreitet, schaltet der Temperaturregler die Heizung ein. Die rote LED-Anzeige leuchtet solange, bis die eingestellte Temperatur erreicht wurde.
- 4 Durch die Nachtabsenkungsfunktion wird die Temperatur um ca. 4 °C verringert.



Das Aufheizen des Raumes auf die gewünschte Temperatur kann mehrere Stunden dauern. Sie sollten daher eine Weile warten, bevor Sie die Temperatur erhöhen.

Technische Daten

Nennspannung:	230 V~, 50 Hz
Maximale Sicherung:	16 A
Maximallast:	3600 W (16 A, 230 V, cosφ=1)
Leitungen/Anschlussklemme:	max. 2,5 mm ²
Betriebstemperatur:	–10 °C ... +30 °C
Temperatur-Regelbereich:	+5 °C ... +30 °C
Regelgenauigkeit:	1 °C
Nachtabsenkungsfunktion:	T –4 °C
Wirkungsweise:	1.A
Schutzklasse:	IP 20



Entsorgen Sie das Gerät getrennt vom Hausmüll an einer offiziellen Sammelstelle. Professionelles Recycling schützt Mensch und Umwelt vor potenziellen negativen Auswirkungen.

Schneider Electric Industries SAS

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an das Customer Care Centre in Ihrem Land.

www.schneider-electric.com